氣候預告 晴朗較暖 最高溫度 七十五

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY JUNE 26 1956 第壹頁 PAGE 1

本報總行 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 8-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年六月廿六日（星期貳）

孔子弍千伍百零七年

夏曆歲次丙申年五月十八日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫半 叁個月……五圓

△長期 壹年……弍拾捌圓

無論本埠派報寄報與外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 欠面寄取 恕不奉回

報復兩青年被處死刑
兩名塞島手槍客 開火襲擊英國推事

尼哥西亞廿五日路透社電：兩名塞浦路斯島手槍客，今日閃避兩過午客時候的群衆，放槍射擊英國推事伯爾拿索，是時推事正因交通燈火而將其汽車停駛。伯爾拿索之頸部連中兩槍，兩顆彈丸穿過後進入汽車座位，輸血後，據報昨晚他在醫院中已脫離危險，現在被護中。

數十名行人目擊狙擊者自一側街衝出，距警察總局僅三十碼遠，開火向推事的汽車直射。

推事之護衛者為一土耳其警員，從汽車躍出，開槍射擊逃走之手槍客，兇手低頭而入一巷，乘一小汽車逸出。

尼哥西亞的當局立即被封鎖，英國安全軍隊和警察投入大舉搜索。

暗殺企圖，相信為最精密計劃。據知伯爾拿索於午后一時從十月其人隔離之審判歸來驅車回家，經過維多利亞路，在此處之紅色燈號停留的二十秒鐘久。

伊剛才在一特別法院完結早晨庭訊，兩名十五歲塞島男青年曾在該處被控於四月二日在佩福斯投擲一炸彈，在緊急條例下，此為重大的罪狀。

伯爾拿索被請求為特別法院二兩英國推事之首長，此法院於去年被期設在塞島，當一緊急措施，部份為以避免塞島推事或通常法庭被地下組織當道的危險，地下組織是進行與希臘合併運動者。

身高、戴眼鏡及有白髮的推事伯爾拿索，在英國受委任統治終止以前，他在巴勒斯坦最高法院任職為陪席審判官，現在塞島審判流血革命行動中為一主要人物，在地府審判經驗多精密的有刺鐵絲柵欄，及英國哨兵防守，推事伯爾拿索宣判將狄更特里奧處以死刑，後於去月執行死刑，引致在塞島及希臘發生暴動。是晚在市內和近郊所有關於希臘人的喉舌所傳出，直至再行通告，為以恐嚇暗殺嘗試。

英軍在城墻之四周設立一哨兵線，今日下午，當彼等對是二島民民登城壁時，開行開火，此刻候男子之墻向他奔跑越前，他之背與腹部中彈，隨後在醫院斃命。四小時後哨兵線撤除，准許集合於防禦兩方之數百工人在齊於命令宣佈以前進入或離開，夜禁實施，已準繼第九日。

今晨發生一意外事件，六名蒙面男子持有散彈槍及炸彈，在尼哥西亞以南八哩之馬夫特拉襲擊一警署。

彼等傷一英國衛兵會，進擊者逃去，迨全英軍之增援隊從尼哥西亞到往時，則警署通往馬夫特拉之橋樑已被地雷炸毀。

三百萬日人抗議 美欲租借更多土地

東京廿五日路透社電：三百萬人之日本總工會今日稱，經已致抗議書與艾森豪威爾，反對美國計劃在沖繩島租借更多土地。

該會警示謂，反抗使用沖繩島地方為原子彈飛彈基地，美國現已在沖繩島租借四萬英畝土地，最近內租借萬二千英畝。

主張驅逐美軍政黨 在冰島選舉中獲勝

冰島雷克雅米克廿五日電：各政黨聯合，運動驅逐美軍，是月選舉勝利，使示在國會有絕大多數議席，致力於將美國軍隊逐出冰島。

進步與社會民主兩黨要求封閉在基夫拉維克之巨大美國空軍基地。在五十二個席位之國會中，老得四個席位，總理托爾斯之親美獨立黨喪失了三個席位，顯然止在失敗中。

留美科學家五名 乘船經香港返祖國

聯合社香港電：由美國和南京大返國的廿一名中國人，其中有在美國學習的五位中國科學家，十七日乘船抵達香港後，已直到深圳火車返入大陸。

廣州消息：五月十九日和二十日先後曾鄧培楨、張煥民、蔡用舒等三名留美學生回到廣州。

鄧培楨是一九四八年九月到美國埃奧華省立農工學院學習土木工程的。一九五零年六月獲得碩士學位，以後曾在紐約和紐西市等地擔任有關公路工程的工作，張煥民是一九四九年二月進入紐約大學研究院專攻數學的。一九五零年九月取得了碩士學位。蔡用舒是一個眼科醫生，曾在哥倫比亞大學眼科研究所進行研究和在附近的醫院中工作。

蔡用舒在一九五一年就回中國，直到一九五五年十一月才獲准離境，爲了避免受到阻難，鄧培楨和張煥民這次帶着他們的小孩，走了一個多月的旅程，才取道歐洲回到祖國。

伊朗君主與后 到俄京受熱烈歡迎

莫斯科廿五日路透社電：伊朗君主和王后蘇拉雅今日到此作二週之訪問，接受蘇聯給予的熱烈歡迎。

在莫斯科中央機場舉行儀式，為一外國貴賓到臨此所未見的最大盛況。

伊朗國王，爲阿富汗國王阿馬諾拉於一九二八年訪問以來之第一個御宇君主到來蘇聯。

最初護艦表現時，正值蘇聯民航飛機裝載伊朗君主出現於機場上空，由架米格十七式戰鬥機護送，以前並無外國訪問者由一戰鬥機護衛降臨。

伏羅希洛夫夫人，按本月早些時南斯拉夫國總統狄托到此時，是由在一歡迎儀式中，現偕同主席伏羅希洛夫在機場，總理布爾加寧，第一副總理米高揚及皮維軒，國防部長朱可夫及其他蘇聯官員亦在場歡迎伊朗君主及其王后。

伏羅希洛夫在擴音器及電視攝影機之前宣讀歡迎詞，謂王偕后，拜訪蘇聯。

致詞後，君主偕入一輛大蘇聯汽車，飄揚蘇聯和伊朗旗幟，伏羅希洛夫坐於其側，由八人之自動腳踏車護衛前導，開往克里姆林宮。

隨其後者，為王后蘇拉雅與伏羅希洛夫夫人同乘第二汽車。

中，無數市民向汽車行列歡呼，廣大街衢排列熱情，許多更爾副首相通往克里姆林宮之沿途所供之日，探首出窗。君主與其后將居住克里姆林宮下榻於二十個房特別一組房間。

相信此爲俄國於一九一七年革命以來首次用克里姆林宮以安置外國訪問者。

訪問爲蘇聯新統治者在去年內不斷努力，以改善和伊朗關係的徵點。

外交觀察家相信，俄國之主要注意，爲設勸伊朗脫離巴格達中東防衛盟約，及採取中立的地位。

航空公司將削減 橫渡大西洋飛機費

法國格來西二十五日合衆社電，八十四間航空公司屬於國際空運會，今日決議，贊同減少橫渡大西洋之飛機費，根據歐洲航季休假旅行的費用將減少壹百元。

假紙舞弊案 余悅寶自認有罪

合衆社三凡市電：三凡市華人洗衣工人余悅寶，卅四歲，被控於政府調查華人移民舞弊案時，串謀觸犯法律罪，今五日自認有罪。余氏將於八月六日由聯邦法官裁判罪，彼與鄭恩才於四月廿五日被控，企圖影响出席大陪審團作證之證人兩名。余氏面對最高處罰為監禁十年及罰款壹萬元。

星加坡華商 組貿易代表團訪華

星加坡廿五日紐約時報電：一星加坡貿易代表團將於下月赴中國大陸訪問。

華人銀行家及社會領袖業名僑作在此間稱，代表團將由星加坡華商組成，他請有些馬來亞商人亦往該處此行，或會參加該團。貿易代表團一部由勞工陣線黨領袖及前星加坡首席部長馬紹爾發起，馬紹爾將於上週初赴日本作非官方訪問，他亦於下月與星加坡貿易代表團相會，彼決旅行赴北京及參觀中國之其他城市。

當馬紹爾首席部長時，彼對中共次非難共黨觀念學，其政府曾推翻其立場，令此間許多觀察家大惑不解，觀察家觀爲其行動不符政治自殺。

公然反對其計劃訪問北京者，爲馬來亞聯邦首席部長拉曼，曾企圖勸彼取消旅行，但無效。

北京電台昨日廣播，歡迎馬紹爾及星加坡貿易代表團。

在奈機立亞 客機墜毀卅人喪生

拉哥斯廿五日路透社電：英國海外航空公司今日宣佈，一架加拿大製之四引擎載客飛機，於星期日在奈機立亞北部失事墜毀，三十人喪生。

當飛機降落失火焚毀時，機載有二十八名搭客及七名機員，由卡諾起航，前往倫敦。

三十八名搭客，包括十一名婦女和六名兒童及兩名機員，俱已死亡，三名兒童及一婦人則尚生存者中。

一正式聲明稱：該機遭暴風雨的襲擊，至於失了高度的原因，尚未確定，它撞毀樹頂，及觸及離跑道端約兩哩的地面。

開會紀念成吉思汗 逝世七百二十九年

香港廿五日紐約時報電：昨日在中國內蒙古自治區舉行追悼會，以紀念蒙古征服者成吉思汗（一一六二至一二二七年）逝世七百二十九年。

成吉思汗爲元朝第一皇帝，蹂躪華北，然後揮軍向西極大樣和亞細亞，進而入歐洲，成吉思汗死後，元朝年代之經歷，由一二零六至一三六八年，數古人不獨征服中國，且及別處。

據一內地華人官訊稱，參加追悼會者萬人以上，包括牧者、農民及來自北京和自治區首市歸綏特之官方代表。

參加儀式者具備蒙族黃教附近之喇嘛的祭禮，在新的成吉思汗靈廟和博物館，經於去年十月廿日建成。

公開批評承認錯誤 顯示大陸情況放寬

北京廿五日路透社電：觀察家在中國大陸，已注意於上週在全國人民代表大會所作的演講，顯示情緒之一般放寬，批評更爲率直，過去錯誤更坦白地承認，大會已成爲提出苦情的地方，是政府部門遭受責備。

此一般鬆弛的空氣，爲一措施，由領袖保證，讓中國之政治和經濟基礎鞏固，及世界緊張經已放寬。

本處觀察家洞察此爲蘇聯和東歐事件之補充，尤在二月間蘇聯共產黨召開第二十次大會以後，但彼等不相信此爲蘇共黨集會所引致，或作任何主要影響，即使在大會以前，它已開始令人注目。

它給智識份子的思想更爲自由，基督教徒活動，及對非共黨歐洲人的中國人態度，減少國內緊張，由此可以見之。

但黨與其領袖假仍不可侵犯，最末發減少運動，反對於行政範圍。

北京政治業已放鬆，蓋中共懸其本身比前更爲堅强，需要對智識份子給予更多自由，使其奔於自由。

藝術家及作者現被鼓勵，更多注意於中國的過去是非共黨藝術家，一措施引致有些人安慰，彼等厭惡中國國畫藝術要傾向蘇聯畫學及彫刻術之最惡劣特徵。

或爲最重大的批評，反對工資政策，該政策減少工人人息，以發展重工業，批評者反對報紙之福利

▲本埠新聞▼

本市一律師 被控盜騙款項罪

四十九歲本市律師里斯達，昨夜被偵緝隊宣布列及賀卜臣將之拘留，控以向其客人蘇維溢騙款項一千元罪，查其被控此罪，發生於一九五四年七月。警察謂，里斯達止身澳洲南方游玩歸來，即被拘逮。

西人非法售酒 面對控告四項罪名

西人約翰遜年二十九歲，昨星期日被風化隊進入其海頓街寓所搜查，將其拘去，面對被控四項違犯酒類統制法案。警察控以非法售酒，保有酒類以備出售，及在屋內保有非本人用之酒類，又另有八人名在屋內飲酒者亦被捕。

皇后街西擴展工程 因競爭爭論而延阻

由於一項運輸事宜爭論，而使今歲皇后街西之擴展湖岸快速公路的工程停頓。據聞，經發生於城巴河以西涉及十五間貨倉包工人，據史實斯建築公司留育人稱，彼等貨車包工人，其已移掘出之泥土等，只因營生機會，始於已開始工作。

僑校定期舉行 聯誼會及頒獎展覽

本埠公立學校，定於六月廿九日下午四時半，在大學街門牌號校，舉行聯誼會及夏季休業禮，同時頒發學生獎品，展覽學生作品成績，備辦茶點，歡迎各僑校董名譽校董，學生家長及熱心贊助僑教人士，蒞臨指導，藉以鼓勵青年向學，及聯絡情感之敦誼云。

▲加屬新聞▼

滿城昭倫親義公所 第二週年紀念誌慶

滿城訊，滿城昭倫親義公所，於本月十七日舉行第二週年紀念，特備豐盛節目，並邀請僑團人員參觀技，青年們滿有精彩表演節目，同時請男女僑界，由中華會館，陶慶月舞蹈們推銷券，作籌水災同胞賑所款項。

，捐助十元，全贈中華醫院籌款。是日天氣和暢，鑼鼓喧天，爆竹齊放，人山人海，觀者甚為熱鬧。大會秩序由正午時開始，首由司儀全君請主席以及各代表就位，主席譚傳璋君宣佈開會宗旨，繼由就君講述公所史略，雁洲君報告儀金收入，馬榮君演說詞，蒞會者有中華會館中華醫院代表黃金灼君，光裕總堂鄭經道，高陽堂代表梁蔡君，寶樹堂代表朝龍君，竹林堂代表阮亮君等，殿由朝業君致答詞，禮成散會，舞醒獅鼓鳴，雄獅出洞，向姜太公三拜後，沿梯而下，直出街外，先到中華會館，中華醫院取青後，轉往青年會，華僑公立學校，再由旱扎市打街直下返回唐人街，此際獅隊伍之雄壯，技藝之精采，實為中西人士贊美不少，更得雷振君馬池君麥盤根君黃有德君等親臨表演，尤為生色，黃金灼君當場廣播呼籲僑胞們，熱心樂善好施態度，為醫院而慷慨獻捐，如廣泰君鶴壽牌捐獻一百元，趙譔書錦鎮一面，用銀紙做成花蝴蝶，隨風飄揚，甚為壯觀，瑞獅所經之處，尤以玉蘭餐室門前，爆竹之聲雷動，來唐人街外商店取青時，節操舞於公所門前，表演技，雷槐君表演瑞獅出洞，麥盤根君表演太極拳，潮妹君演雙刀，馮達君演單棍，馬池君表演拳棍，殿由雷槐君演獅頭大紀等，博得觀衆熱烈的掌聲，瑞獅繼校表演，直至六時始畢，隨即青年演藝節目，以及大設筵席暢飲，滿意會人。

由於火災影響 北極巡艦延期啟航

滿地可二十六日電，北冰洋供應艦隊考覽之啟程日期，由於昨日在船上第一號發生火災，而被阻延至星期三始能開赴北冰洋地區。

該巡艦原定星期二日載運六十五個村在醫院治療疾病之愛斯基摩人，返回其原籍。起火原因，則仍未詳，損失估計，在完成檢查後，方能正式確定，由於被召到場施救之消防隊員，因濃煙被嗆，需戴防煙面具，始能進入。

承衣館廣告

昌盛衣館，在安省都城皇后街西四百七十一號，原日係鍾鏡沾先生所經營，今因張先生志圖別業，願將此衣館生意全盤傢私舖批等賣與弟黨儀承受，訂定美國四十五年七月二日下午二點鐘在本舖實業交易，倘楚倫先生欠到中西人士有數目會項欄轉永清，請來交易前到來理妥一嗣交易後若有任何數目涉及此衣館，概與新業無關，並請張悅先先生到來簽名為批等手續，特登報聲明以免後論。

民國四十五年六月廿一日 弟譚喬鎬啓

墨京育才書社民國四十五年職員表

職位	姓名
正社長	衛惠康
副社長	謝 春
正中文	林介波
副中文	朱由泰
正西文	程士松
副西文	李錦興
正財政	李作南
副財政	馮 安
正董事長	甄吉懷
副董事長	李獻全
正監督	李棟偉
副監督	甄聯繼
正演講員	陳公輔
副演講員	李國林
正核數	鍾 良
副核數	黃寶衡
正幹事	顏 樂
副幹事	鄧梓添
董事員	李家駒 譚人玖 趙德騎 鄧松慶 梁翊漢 陳德元 賈■儀 梁福慶 鄧 科 雷 莊 關鑑航 甄■讚 李達有 譚 松 ■傑林 ■計瑞 羅悅九 劉■九 梁酒芬 陳廷任 陳光典 鍾■邊 李■樂 黃■■

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES
BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

往香港旅客未購票之前請查詢
美國總統船的經濟客價

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
761 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華埠部設在金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
實施清家眷來加拿大，本號代給船費由本號墊給預留船位定單，凡有定票客乘一定船期之總統船來加，保證船位，快捷妥當

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 七月十貳日
克利夫蘭總統 七月卅一日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 七月九日
威爾遜總統 八月三日

Quon On Company LTD,
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大 多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8 2046

冬菁碗每副一元九
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
廣奇香花碗每副上元六
二磅油簪白一元四
二磅油花同一元四

唐山生油
二磅庄每罐九毫半
二磅庄每罐壹元一
史國公酒一元七五
各藥酒壹元一五
陳老抽十磅一元四
雙老油石磅廿一元
內附陳郁辦事處
向樂興會館接洽

麥錫舟代理

美國總統輪船公司
往返香港船位直接駁給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。
太平洋旅行社 TORONTO EM-3-5655 128 HAGERMAN ST.
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
兼代理燃濟市岸公司煤炭，媒油，及煤油機器爐。

多倫多 復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont

新書到
★加拿大和平會主席
文幼章博士夫人
★最新的英文著作
★「五星飄揚新中國」每冊一元
敬贈中華人民共和國憲法書一冊
反對自由主義一冊
（歡迎郵購，買書自理）

中國青年 每冊二毫
世界知識 每冊二毫
經濟導報 每冊三毫
大衆電影 每冊弍毫
新觀察 每冊貳毫
週末畫報 每冊一毫九
世界青年 每冊一毫九
學習為人民服務 田家英著 四毫九
與年青人談學習 張鏡夫 四毫九
馬克思傳 羅理甫譯 二元八毫
列寧傳 二元六毫
我怎樣學習寫作 高爾基著 四毫九
修養與前途 陳家寫信書 四毫九
儒林外史 二元貳毫
不受 C.O.D. 儒胞見諒
侯彝溪謹啓

士檳電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意光顧 機由華人 井深井抽水 裝置並有 水籠自已 種代淺深 本舖■■

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
61 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8883

香港辦來祖國各項雜貨
加東總代理美國古利富參司味本
白油鐵桶十六磅每桶九元

（代理永豐行各種醬料）加東總代理 永豐行男

（咪本行情價目）
三兩庄 五毫五
九兩庄 一元七毫五
卅兩庄 五元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫五
廿五磅庄 五十二元六毫五
五十磅庄 一百〇四元四毫

加拿大 多倫多 萬利燒臘

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營
金豬臘味燒臘
四時瓜菜 茶米油鹽
祖國雜貨 零沽批發
大小光顧 一律歡迎
營業時間 由晨七點半起至晚十點半止
總經理岑家禮 司理張積實 孔榮 啓

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲附設X光
心病

陳子康事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
190 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.3-5315 EM.8-7477 住家 Res. HU.8-1331

六十一歲老店主被匪毆擊喪生

〔青富利二十六日電〕六十一歲[illegible]西人那斯，昨星期六夜在其家尼[illegible]之小凉水舖內，被劫匪網之毆擊[illegible]，在其屍体旁有二十元鈔票染血之足印。麥威市副長謂，此為[illegible]大罪殺[illegible]，又謂，此種案件[illegible]多年，從未見如此殘忍之劫殺情形。匪徒將那斯毆至重傷，任其流血[illegible]，然後駕車逃去。警察相信兇器是一鐵錘或凉水樽，死者之頭顱碎裂，面部亦難以辨認。警隊即時[illegible]匪徒入內行劫，那斯與之突起搏鬥，而在[illegible]睹[illegible]生[illegible]，店門、窗[illegible]燈罩、窗簾均破壞，櫃面地面均滿佈鮮血。警隊又在離舖十九步外，見有死者之頭皮及頭髮分佈地下。

青年刦匪判入獄五年

〔師當罕盤尼菲勒二十六日電〕一個十七歲青年昨日在法庭將持打劫罪，被法官判以入獄五年，該青年名慕[illegible]，原籍為本省[illegible]比尼市人，于五月十八日在商業銀行打劫，取現款一千六百八十元，但數分鐘後即被緝獲。

國際球賽恢復訊

〔閩頓訊〕青聯協進會參加本埠西人青年會主辦之國体育球公開賽，三次出戰，對西人團体均獲大勝，會籍列冠軍。第四戰對棒俱樂部，原定之比賽日期，經已刊登，因主辦者臨時停賽，故延遲至期，以致消息中斷，今者已恢復比賽，而對棒俱樂部之戰，亦於六月十四日下午開始，比賽結果以九對零戰敗對手，青聯協進會獲大勝。此隊乃埠中強隊之一，所向屢勝。聞又定十九日對北方人籌隊，而青聯協進會之球員，經已久歷大陣，料與該隊將有一番苦戰，勝負之數，未可定也。

十七名俄人在加廿年後重返蘇聯

〔滿地可二十六日電〕十七個自蘇聯逃來加拿大多年之俄國人，今日啟程返歸蘇聯居住。此群人士，乘汽船離克遜宅亞號離此，大多數為六十歲以上者。

彼等均拒絕為記者照像，及宣露其姓名。一個老人說，佢已寄寓加拿大二十年，但年事已高，及嚮慕故鄉，故決返居住，以樂餘年。

訃聞

不孝燦庚燦魯等罪孽深重禍延[illegible]

先考諱兆經字禮洁號公府君痛于中華民國四十五年六月廿一日下午十一時病終正寢於寓所，享壽七十有八歲，不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，哀此訃告。

[illegible]致奠及不能親視含殮[illegible]

（附擇於六月廿八日(即星期四日)下午二點半鐘在華聯華人協和教會舉行[illegible]之禮）

族[illegible] 誼[illegible]

未亡人 鄺氏 泣血稽顙

孤子 燦庚 燦魯 泣血稽顙

[illegible]

餐館出賣

本餐館在都郎市[illegible]亞街西五百三十五號，近不打街附近，[illegible]，因東主別有所營，願將該館出讓，價值壹萬[illegible]五千元。如有華人欲購者，請于下午五時到來面議，勿失良機。

535 Bloor St. W.

西餐館出賣 如意來面議

3344 Yonge St. Toronto MO-0034

承接泥水工作廣告

本人專做泥水工作，凡打石屎、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白灰等工作，華友委託，極表歡迎。

ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9782

承發餐館股份廣告

茲啟者，安省Niagara Falls埠島厄街四百廿二號[illegible]餐館，原日係劉煒可、黃鴻英、黃鴻波[illegible]合股經營，今因劉煒可先生志圖別業，願將其名下所佔之股份賣與弟等備價承買，訂定民國四十五年六月廿九日上午十時在Mc DURNEY & McDURKEN律師處交易清楚，倘劉煒可先生欠到中西人士之數目，自會將[illegible]，如有[illegible]到來聲明，[illegible]以免後論。

民國四十五年六月廿六日 弟 黃鴻英 黃鴻波 仝啓

乾洗衣舖平賣

價錢相宜，華友欲購者，請勿失此良機。

Bay Cleaners 57 Elm St. Toronto

國新商店 KWOK SUN TAILOR

多朗多 加拿大
181 Dundas St. W. Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大幫剛到 綾羅綢緞 西湖織錦 港澳顧繡
花款新類 式色具備 裁師縫製 中西服裝
精巧新鮮 英國絨料 軍用靚料 金樓制服
厨師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎

△顧繡長旗袍料每件十六元 △織錦衣料每件十四元
△英倫全毛靚絨西褲每條十五元
△靚白斜金樓衫每件六元 每打六十六元
△厨師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

承接工作

本人專接大小泥水、批花紙、油漆等工作，包快捷，價錢相當，華僑惠顧，請到舖或電話來詢問便知。
28 Dundas St. W. EM6-0664 陳炳啓

接車行李

本人新設大衆國接車行李，請有需要搬運大小行李者，由電話或親到大衆國商店詢問便知。
119A Chestnut St. EM3-2717 黃鴻啓

大同飯店 TAI TUNG

加拿大 多朗多
74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

飯店從新裝修，特聘上等廚師，專辦宵夜雞粥，大宴小酌，俱備隨時[illegible]，星期六、星期日午后四點[illegible]，諸君賜顧光顧，主人倒屣歡迎。

環球公司 WAN KEW CO.

(多朗多) (加拿大)
92 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

常有[illegible]菜[illegible]各國之白[illegible]燒酒

發菜綠荳半沽一百磅 十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜 綠平沽每箱三十六元 六毫五仙

價平貨靚，目錄印備，函索即寄。

司理 林善彰 林琅陵 啓

中國貨公司 China Trading Company

加拿大 多朗多
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8766

欲買最靚罐頭冬菇 請來貂襯保証滿意

六頭百零九安士原罐冬菇每箱 十九元貳毛五
六頭百零九安士切片冬菇 十八元五毛三
廿四頭廿安士原罐冬菇 十五元四毛
廿四罐廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四罐十安士切片冬菇 七元四毛三

代理C.P.R.車票匯兌票C.P.A.飛機票[illegible]六百九十九元
[illegible]雙程票[illegible]六元
[illegible]可以拔[illegible]

中國貨公司 正司理 李民[illegible] 副司理 林學[illegible] 啓

禮道實業有限公司 RIDOUT

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、有雙平屋，近華埠，七房住宅，全屋傢私，富有入息，全價[illegible]千，取現款四千九百元，銀兩易[illegible]，一星期可交屋，勿失此良機。
二、新樓街角樓業，在EGLINTON AVE. WEST.[illegible]區，一連兩[illegible]舖，樓上另共有亞柏文五伙，目前入息每年定收九千零八十元，全價大[illegible]元，取現款式[illegible]元。
三、十房旅舍，在BAY & BLOOR區，銀[illegible]易供，此是生財營業，每月入息貳百六十元，交通便利，全屋傢私，全價壹萬四千元，銀[illegible]易供，一月交屋。
本行常有大小生意，旅舍，餐館出賣。

◎現有亞柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 Hing Sang Hong

電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

△五蛇膽風濕[illegible]，單料壹元，式元郵費[illegible]。受風濕骨痛[illegible]，安[illegible]，勁[illegible]。

(陽痿救星丸) 一料十元五毫

[illegible]

(化痔藥棉) 一料十元一毫

大便閉結，勞碌肛門出血，[illegible]，化痔無形[illegible]。

△開花素 打八元 △乙種人參 全副廿九元 △櫃[illegible] 料十元 △消痔丸 料九元 △有[illegible]丸 料十元 △[illegible] 料五元 △濕[illegible]丸 料五元 △羊眼[illegible] 只五元 △[illegible] 料二元 △[illegible] 二元 △戀情[illegible] 打八元
△甲種人參 全副卅元五毫 △丙種人參 全副十元五毫 △育[illegible]丸 打九元 △[illegible] △[illegible] △北[illegible] 份廿元 △[illegible] 壹式元 △久[illegible] 二元 △五蛇[illegible] 料式元

光源 SIU YUEN

加拿大
(金)(豬)(腸)(味)
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司 [illegible]臘味 金豬[illegible] 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] [illegible] [illegible]

光源啓

雪櫃 雪機

C.P.CHOW REFRIGERATION SERVICE
111 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

粵辦文藝幹部學校

設電影放映等十一個班

校舍首期工程月初開工

香港訊，廣州消息：廣東省文化藝術幹部學校籌備就緒，四日宣告成立。

廣東省文化藝術幹部學校是一所專門培養和輪訓各縣、市文化藝術工作人才的學校，該校今年將開辦十一個班：電影放映訓練班、敎幹部訓練班、劇團行政幹部訓練班、劇場經理訓練班、文化館館長訓練班、文化館文藝幹部訓練班、圖書館幹部訓練班、文物幹部訓練班。攝影人員訓練班、設行幹部訓練班、文化科長訓練班。每校學生約五百人，校長是蕭焉，第一副校長是何琪，第二副校長徐洗塵。

廣東省文化藝術幹部學校已決定在先烈路興建校舍，校舍面積一萬八千九百平方公尺，建築面積四千三百九十四平方公尺，內有教學樓一座，實驗室三座，大禮堂一座，宿舍兩座。

校舍準備分兩期建築，第一期工程已在本月十日開工。

開平早稻秧苗生長良好

四十五萬畝田已插秧

（香港訊）開平消息：開平縣農民，完成春耕後已進行中耕工作。該縣至立夏為止，已插下了秧苗四十五萬多畝，秧苗生長良好。

為了保證早造增產，各鄉經過抗旱搶插完成春耕工作後，先後開展田間檢查，普遍發現秧苗生長良好。最近銀行還貸放了十七萬餘元生產資金貸款來支援農民發展中耕生產中施肥和除蟲的需要。供銷社組織了調進了一大批化學肥料和土什肥來滿足供應農民的追肥需要。

穗重新塑鑄中山紀念像

香港訊，廣州消息：中山紀念堂前的孫中山先生紀念像，不久將重新塑鑄，現有的孫中山紀念像的有兩公尺半高，將來要加高到四公尺半。目前模像已由廣州市的雕塑家尹積昌、潘鶴等人設計中，估計六月初可開始重塑工作，年底可安裝完竣。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀

石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-5867

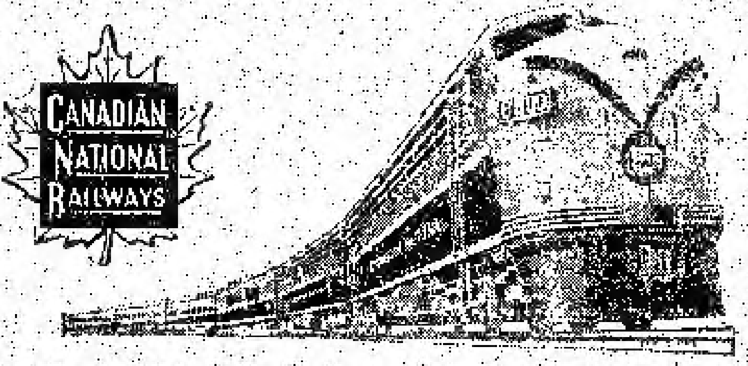
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃糕羔
●茶市(早十點至十二點) 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

羅景耀 醫學博士
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在打街西一百零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜一至六
禮拜日
下午貳時至六時

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦人參鹿茸 [illegible]
現代蒸茸總局 陳卿公司 CHIN YOKE CO. 100 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. CANADA TEL. E M 8-2046
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

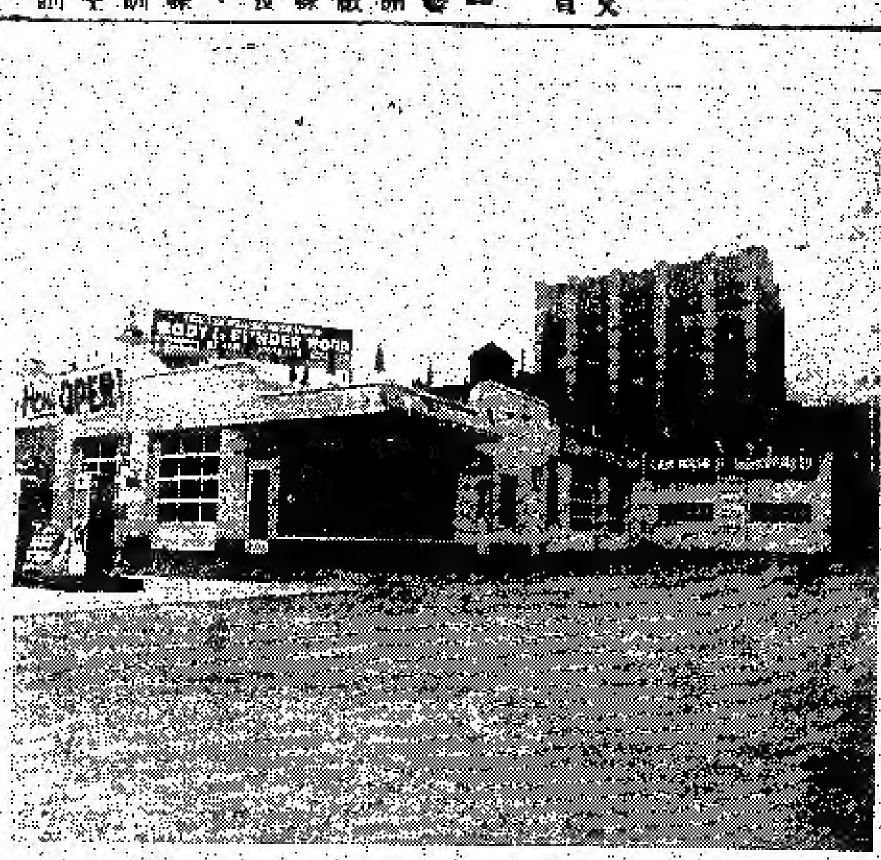


回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者甚衆，或為旅行方便之用，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，業務蒸蒸日上，所以生意進步之速，有如日之東升，益為生意需求，將工廠各部擴充，添顧技術人員，務求修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或[illegible]全車油色」價目空前相宜。

杜記
烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 EM 3-1817

食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
話加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

遠東商業有限公司
加拿大溫莎埠
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候
諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]謹啓
金龍註冊商標出品

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正地藥材，各家中西成藥，膏丹丸散，化妝品，各種香梘，日常消耗品，應有盡有，以供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫—壹元—叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫

△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活，東風，東西，西海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新藝，[illegible]，紐約生活，中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以[illegible]採辦各種良藥，配製醫生藥方，代售[illegible]用具，兼代沖曬放大各種菲林，一日交[illegible]，文化雜貨日用品，代理[illegible]心。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

今年六月前 陽江閘坡港 漁民用電燈

香港訊：陽江消息，陽江閘坡鎮已撥出專款三萬元，在鎮內裝發電機，新購的發電機現已運到，沿个電燈。它的發電量不但可以供應本漁港，而且足夠供應附近十一个鄉，一批裝前的電燈共有一千支，估計六月前可以開始供電。鎮成立的有綫廣播站，已經購備了一批收音機、擴音機及喇叭等器材，不久便可動工裝置。下半年，鎮內主要街道都要擴闊兩公尺，以便汽車通過。全鎮的街道都將改鋪水泥並鋪設下水道。

請裁縫師

宜華女士裁縫廊一名專裁兒童服裝者薪金相當高有意應聘者請前來面議

G. W. Holliday Co Ltd.
77 Ossington Ave. Toronto

揪河總站餐館出賣

本餐館在于和埠地位適中裝修時代化凍水乳頓油爐炒鑊傢私齊備樓上有栢文居住最合兩个家庭生意主人因人力缺乏無法兼顧迫要犧牲若有欲營斯業者請來面議勿失良機主人因工務忙促函詢恕不奉覆廟爲見諒

實發館廣告

餐館出賣 價錢相宜 樓上有房 細批長期 人才缺乏 無力兼之 欲營斯業 請來面議

Len's Garden
401 Montreal Rd.
Cornwal Ont.

1642 Dupont St. Toronto

長城書局 加拿大 多城

Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.

週刊：銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地 新聞天地

旬刊：東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新皮 藍書 集藝趣 西點（半月刊）

月刊：光明畫報 中聯畫報 長城畫報 新中華畫報 世界電影 國際電影 南國電影 幸福畫報 四海畫報 文壇 亞洲

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

盤國恩 博士 牙科

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：上午十時至十二時 下午二時至六時 星期一至星期五；上午十時至下午一時 星期六；星期日下午二時至五時；如有特別事請預約

醫所在丹打街西門牌百九十二號A

△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

馬楠三經紀

Ken Wiles Ltd. Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理樓屋大小生意買賣經紀忠誠服務僑胞光顧特別歡迎

廣聯公司 加拿大 多倫多

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EMG 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 鮮時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

經銷 茶樓大補 唐堯齡療肺藥水

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號舖辦者不惜工資聘請上等雅潔務求現代化特由祖國聘請上等廚師向僑界服務研製煎炸美味適口希望僑胞惠顧大讀小酌經濟時菜隨時應命 本飯店主人啟

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C.

雲埠華埠 馬關錫電器行

◎金屋新到粵劇長壽片 世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共六只 黎文所飾寶玉 麥... 麗蓉飾黛玉 林黛玉 ... 香港電台 ... 錄音優異獎

三只 絕代佳人 麥炳榮 陳艷儂 少新權 白文標 梁素琴 陳燕棠 李鎮昌 朱耀... 梁山伯與祝英台三只

◎芳艷芬最新長壽片 西施 三只 每只四元五毫

◎南發最新長壽片公司 孟姜女 萬里尋夫 三只 每只四元五毫

鴻運公司新到二十三慢轉片每只四元五毫

春燈羽扇恨 梁醒波 羅艷卿 鄉村姑娘 一只

冬錢臘鴨 黃千歲 梁素琴 十載菱花夢 一只

◎新到七十八轉片 每只一元五毫

▲歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

躍市綠 選購加拿大最好之香煙

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN. 文明內外醫專治痔瘡大便下血

痔根斷請用 內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罐老痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人每罐廿四服十元兩罐十五元郵寄三毛五原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛瘙痛大便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康貨真藥真愈每罐十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

均興藥房 加拿大 都朗度

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李悉濂濕止痒水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 固陳跌打藥酒 各項上等藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆雜貨芽菜公司 加拿大 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-86 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ◎古淋公司◎ 各種味精 早地公司 餐館碗碟用具

廣東飯店 加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和 加拿大 滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 鑾四時瓜 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇 猛力電水偈賣

外埠C.O.D.寄貨各自理 並接車行李

周北鎰啟

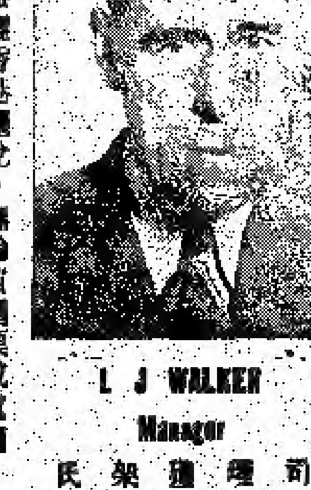
IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，備爲你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港滙兌，無論買匯票或電滙，價格最廉，請到本行商量，關於滙款往香港或別國的任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。



L J WALKER
Manager
司理遠架氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.

都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝。請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効 每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理(Rugee)專治乾癬濕癬及皮膚濕毒癢等效如神用過者無不口碑載道實藥所疾者請選購而治之當知吾言之不謬也初發者一盒能癒久年頑症須用三盒盡必能醫癒大盒六元小盒三元本藥房在鄉與輔多料街角門牌三十四號 專友光顧 無任歡迎

▲患痔症者注意

內外均能收效 每盒式元

若患痔者不分內外無須開刀可用(ANGA)痔藥膏流血與痛均能立止若能繼續用之包可消除如患有此症者請試用之當知其効之大矣

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)醫治失眠與不安寧等症因憂悶及神經過度亦能醫治如染有上開諸病者請即購服一罇 (寧神丸) 價目每罇二元

專治膀胱炎及腎病 不再於夜間起牀

如有患膀胱炎及背部風濕痛等病本藥房(第十五號藥方)丸能醫治之請即服用立即見效能助腎臟之途西名(Prescription 15.) 每罇價銀二元

(注意) 本店營業時間由上午九時至下午七時 禮拜日全日休息

本藥房主人啟

拍攝色情片內幕

宋鳳虹

▲播放毒素

「傑作」此外，還有兩女的演出，一男兩女的「看樂」，或是「人獸奇觀」，但皆大同小異，將來我們看想小料的下流動作，都被鏡頭，以色情歡樂的露精彩！刺激！好嘢！

據說，前些時的製片公司有的家，競……劇本，手法各異，務求迎合……，黃色影片，大大的擴大市場。對於社會道德風氣，影響非凡大。

▲孰令致之

至於飾演男女的性……的演員，則是社會上最可憐的人物，他們為了生活謀生，生活飽受威脅之下，而忍辱含羞，做出人的尊嚴與廉恥，飢餓下流勾當以求溫飽，他們的生活充滿著辛酸的血淚，他們也許是可同情的。但人既有其正常用於努力的機會，有志氣的男女，雖然艱辛苦一些，為什麼不可以求取正當的職業呢！（完）

詩歌戲劇創作多
台山出現大批文藝作者

香港訊：台山消息，在台山縣的鄉村裏，湧現了許多業餘文藝作者，他們勤奮創作各種詩歌戲劇，有許作品不但在台山受到歡迎，並在全省性的刊物發表。

全縣的不完全統計，[illegible]餘文藝作者三百人左右，[illegible]一百四十七人，以合作社[illegible]的集體創作小組[illegible]，縣文化館每[illegible]一百餘篇作品，包括了台山農村風物的[illegible]不少[illegible]形式。

在這些業餘文藝作者中，先後湧現出一些知名人物，[illegible]今年[illegible]二月中旬舉行的全國[illegible]文學創作者會議。伍伯[illegible]一九五四年參加省[illegible]村合作化大高潮的時候，他寫出了一篇[illegible]歌[illegible]。他的歌[illegible]合作化運動。

還有[illegible]

哀謝

先考[illegible]宗[illegible]於[illegible]月二十一日[illegible]蒙[illegible]親友[illegible]賜[illegible]，隆情厚誼，存歿均感，哀此鳴謝

孤子陳孔鐃 女秀珍 [illegible]

（恕不細呼）

賻儀

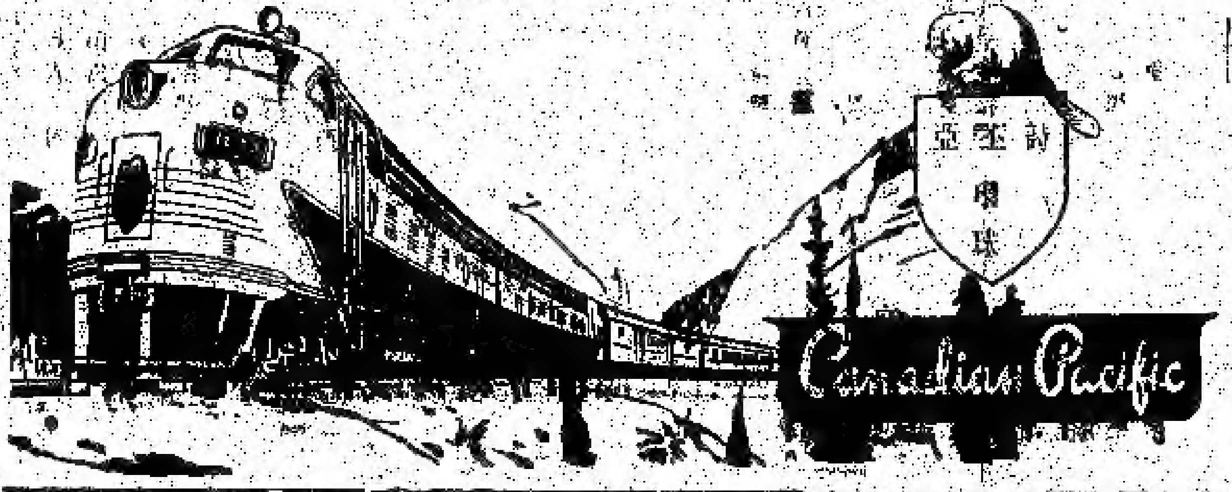
陳子[illegible]廿元 陳鏡宗廿元 陳[illegible]十元 陳孝[illegible]十元 [illegible]共十元 李松五元 陳[illegible]五元 袁[illegible]元 [illegible]共九元 陳[illegible]二元 [illegible]二元 黃[illegible]二元

花圈

[illegible]

素車

[illegible]



乘不夜行車時間

[illegible]

KENT LEE AGENT 135 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 1794

WILLIAM WONG SUE SHANG CO 1?? Lagauchetiere St W Montreal 1, Que. 電話 UN-6865

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖UN1-5272 宅UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲出品 馳名一家 鬆化春捲皮 雞莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▲異常
貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

三利公司
加拿大 都朗度
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

散庄烏龍茶每磅八毫五 新到靚腐竹每磅九毫 牛磅包金桑心三毫五 牛磅包冬瓜干伍毫 [illegible]

林華貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9102
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

銀河艷月歸 紅線女唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝
[illegible]

粵語片
[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061
新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★各味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女服袍 ★顧繡枕套 ★綢花衣鞋 ★衣服用具 ★[illegible] ★各種木貨 ★合時臘味
大小光顧 一律歡迎

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字所 EM4 0848
住家 EM3 0860
[illegible]

金龍酒家
承接禮餅 各式餅食
營業時間：每日由正午備式點餅，[illegible]
144 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

永生燒臘舖
加拿大 都朗多

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒豬肝 六毛五仙
[illegible] 一元零五仙
玫瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛
本店作金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

環球公司
滿地可 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6699
本店[illegible] 京菓海味 [illegible] 名貴[illegible]日常用品 [illegible]
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達[illegible] 啓

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (叁四)(一)

技擊小說 我是山人著

洪熙官之雙拳乃至善禪師所親傳，一條單鞭，神出鬼沒，與楊海公殺到難分難解，那一邊，洪文定手執單刀，力戰雙鉤狄鳳標，狄鳳標之雙鉤法，雖然高強，但洪文定刀法卻巧快捷，身輕如燕，左右閃避，雙鉤忽快，殺到狄鳳標滿頭大汗，無法招架，除阿采胡亞彪阮人傑之人，亦抖擻精神，鐵砂掌飛鴻王亞龍，九十名清兵，雙方喝力衝殺，殺到天烏地暗，沙塵滾滾，日色無光，戰鬥多時，楊海公手中單刀，被洪熙官之雙拳十招一拖，可謂一絕，殺手飛去，洪熙官疾飛一腳，打在楊海公小腹之上，楊海公倒仆丈外，猛吃一驚，洪熙官飛身追前，楊海公把身一撐，跳開六尺，反身便走，狄鳳標等一見，不戰自亂，一聲暗號，狼狽敗竄，洪熙官領率師侄阿采洪文定胡亞彪阮人傑八個少林英雄，如飛直追，殺剩清兵，其殘兵敗將，洪熙官等追殺一會，始望天后廟前，借廟道上，[illegible]巴雄死，[illegible]志剛即跌落水內，巴滕紛亂中，負傷逃去矣，洪熙官等雖然得勝，卻不敢再留於紅船之內，立即收拾行李，携同白龍雙劍，一行六人，倉惶跳過一艘近岸，到羅浮山華首台華首寺暫避，華首寺新任方丈曰獨臂和尚者，亦少林弟子也，乃洪熙官之師兄，獨臂和尚俗家姓劉名大彪，早年假亦過江龍之綽號，乃嶺南之一個劇盜大盜，後為人砍斷左臂，只得右手，從此心灰意冷，萬念俱空，遂投入少林寺落髮為僧，法號獨臂和尚，當下洪熙官等，復到華首寺中，獨臂和尚出而相迎，[illegible]入方丈室內，獨臂和尚曰，洪熙弟等不見多時，今日什麼風，吹綫位到此，洪熙官曰，獨臂師兄，弟等今日曾遭遇著一件驚天動地之事，尚幸事緊無險，我和此間，欲暫避一時耳，獨臂和尚曰，洪熙弟，豈不是與龍門派弟子，展開一個劇戰耶，洪熙官曰，然也，自昨年少林寺再度遭龍門弟子焚毀之後，弟們與色家師姪師弟等，南逃佛山，浪跡於紅船之中，(未完)

法國人和酒

柳門

每天喝酒的次數就有五六次之多了

孩子出門先喝酒

在東方，如果招待過訪的客人，是用一杯清茶的話，在法國，那便是各色各樣的酒，淡的酒，濃的酒，辣的酒，甜的酒，用大杯喝的酒，用小杯喝的酒，如你被請到一家生產酒精的農家，你將有機會嘗到各種不同大小，不同色澤，不同功用的酒。如果你請了一個『講究』的人家，[illegible]

[illegible]

如果和幾個法國朋友的人，走進一家咖啡館裏去喝點兒止渴的東西，就會看到別人選擇的是果汁，咖啡或冰淇淋（雪糕），但法國人一般的法國人，在小孩子一桌吃飯時，時常有一杯用水冲淡的酒放在他的面前，如果小孩子一上學要走一段路程的話，他們的家長會給他們先喝一杯然後出門。

去年秋天死去的一位專門研究[illegible]的醫學家，[illegible]時常掉在水溝裏，給過路人或警察救出來，等到長大了，習了喝酒，值十个金的酒，[illegible]醉夢中糊裏糊塗，他人家用一兩瓶酒換去了，[illegible]為著怕他再到外面上當和闖禍，他的太太只可把他關在家裏，不要[illegible]

平均每人每天喝一斤多

[illegible]他見人，每天喝酒的[illegible]，但自此以後，專家的天才就縮了，有意識酒的結果，大家都承認，酒是殺了天才。

讓我們看看法國人飲酒的統計數字吧，法國人口是四千二百多萬，只有中國十九分之一，但法國人喝的酒數量每年是八十萬萬公升，單滿二十一歲的成年的法國人數，照今年大選的統計，共有二千五百多萬，以酒人數去除酒量，得出來的結果是：每個法國成年人平均所喝的酒量是三百四十公升（合四百八十斤），若以每日酒量計算，每人每日的酒量是一斤多兩，遍數同實在驚人。

收入的一成花在酒上

除了此或[illegible]的酒館以外，[illegible]是個私營的釀酒機構，除了喝酒的飯店不算，店便有二十九萬家，[illegible]，每男女用一家酒店，以一個固定的價格便能維持一家酒店，每年原統計，每個成年人所喝的百分之百的酒，就是二十八公升。

殺雞不用刀

在法國，葡萄的產量占世界第一，但利用其豐富的產量作水果吃的僅佔百分之九十，剩下的百分之九是當作釀酒用的。一般法國人用在住屋上的費用是百分之二，用在衣着上的是百分之十二，但消費在酒上的卻佔百分之八。

在健康上，因為嗜酒而引起的肝臟病，肝炎，肝臟硬化和神經毒病等致命的疾病，是司空見慣的。酗酒對法國的影響之大，據法國衛生部的各監獄的報告，全法兇殺案件有百分之六十是酒鬼幹的，殺人傷害等案件有百分之七十九是受「杯中物」的酒者的「傑作」，與俗有關的禍害，人們叫出來的：在法國鄉村，人們經常殺雞用的不是刀子，而是用一小蒸籠的酒，滴在雞的嘴裏，或者灌雞食凝涂入少量的酒，過了一會兒雞便死了，雞肉才[illegible]他們都慣用這種方法殺雞，[illegible]不如他們知道喝酒那麼多的[illegible]

一隊畫師入劍門
記上海國畫家赴常熟寫生

最近，上海三十多位國畫家組成的寫生隊，包括老年，青年，中年畫家，一懷着飽滿的創作熱情，到常熟去旅行寫生，在虞山的劍門進行創作活動，這還是第一次。

到了常熟的第一天，剛巧下了場大雨，畫家們穿着勁鞋冒雨上虞山去寫生，山道滑，行走不便，老年畫家都勸老年畫家不必上山，老年畫家說，『你在畫室裏看了幾十年雷景，每天都不容易今天來虞山過過癮，好的山景可是不會錯過的。』未免遺憾，終於是一起上，總是大家鼓着勇氣，在大風雨中爬了一個多小時的山路，終於看到了虞山的劍門。

有的畫家一時興奮，立刻拿起畫筆[illegible]畫，劍門的風景曾經是畫家描寫的對象，畫家們[illegible]收入畫圖，拿起畫筆，各人都畫出了好的速寫，有的就寫生，有的畫家朝着[illegible][illegible]

無所不談

曼大 秘密

總經理：『快給學中宣一封解僱信』。

女秘書：『為了什麼事要炒他尤魚？』

總經理：『他在別人面前說我是個大笨的胡塗虫』。

女秘書：『真可惡，給他[illegible]大[illegible]』(D.D.T.)

▲參臣殯儀店遷舖
五月三十及卅一兩天本店準備遷往新址請為注意
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA3-3271

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山海味 △油鹽雜貨 △燒豬燒臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △世界光顧 △一律歡迎
總代理 △老城[illegible] 香粉

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近親友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司製備及新製造廠全部工程告竣精製食品各項已有發市 △罐頭菜 △生鮮豆腐 (大小光顧) (極表歡迎) 總理 吳進一 司理 鄒偉寫

多倫多 永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號專辦[illegible] 營業時間 由上午九時至下午六時 司理 麥[illegible]啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262
本醫務所址由央街地道車轉升命李街站下車 為病便易 診症時間 預約亦能 隨時應診 電話：日夜[illegible] 艾世光醫師

加拿大 都城 奇香 [精][製]
KAY HONG
384 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有金豬臘味燒鴨火鴨荳腐芽菜西時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎 奇香謹啓

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8900 Toronto, Ont
住家城線 EM.8-4180
△本號專辦上白米，綿片，[illegible] 中華工業公司出品 △代理 ◎總辦公司[illegible] ◎李巴公司[illegible] ◎永隆公司[illegible]

源寶號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6727
新到唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 給蚧大補茶 △鹹肉粽 △梘水粽

區煥珍 女西醫 巫雲鵬 學博士
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
診症時間

加拿大 那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
本行[illegible] J. A. Yee 余秀業
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

技擊小說　螳螂聖手王朗正傳

上卷（卅）（九）　大地　劉肥著

各人又看到老方丈面容鬆了許多，並不像如去時那樣嚴肅，極為不露笑容，大家乃估不到此去當有所獲，但仍不便問個就裡，直到瘋禪進入大雄寶殿　此時李蒙雯也從上房趕來，與此行為禮後，他第一句問道：「老方丈此去，逢顛僧休想活命矣。」瘋禪忙笑答曰：「大俠何以見得如此？」李蒙雯呵呵笑道：「此已在意料之中，吾觀老方丈歸來之速，便證所料不差，否則海角天涯亦無從不回　又焉會歸來如是之早，此乃從常理推之者，老方丈亦以鄙意為然否？」瘋禪上人聞此亦陪笑曰：「大俠料事如神，實由於歷世已深，豐於經驗所致，佩服，佩服。」言已，乃將從逢顛和尚身上取回花冊，交回命禪大師，著其切實保管，不可有失，命禪大師一聲得命，便依議接過那本人名花冊，命禪大師為了花冊之失，屢被責罰，今以老方丈不惜禾予見罪，且挺身負責，終於將失去之物尋回，不過以此之故，少林門人如折損了一員健者，因此，使到他感慨不已，　汝然欲淚，

第二集　前文提要：

山東即墨縣王朗從瘋禪上人學藝至嵩山少林，藝成之後，更據創螳螂拳法，技壓同門，一日，少林寺內失去花名冊籍，悉由逢顛僧所為，瘋禪上人立率徒衆緝之，門於登封城外白鶴觀，至明以螳螂拳法號逢顛僧，郄徒更合力火焚白鶴觀，今將失去花冊尋回，及歸寺，即將花冊仍交回命禪大師保管，命禪以因此冊之失　而折損一員同門且爲觀人敵，感慨不已，　汝然欲淚，

續五回：　自從大俠貢讖納然，衍家庄拳敗胡飄飄，

於接過那本花冊之後，即立刻放回藏經樓，不再諉放在自己禪房內，以免疏虞，嗇藏經樓內常川有人鎮守，非經上僧許可，任誰亦不許入內，故其隱密程度，自比任何一處嚴密得也，此時瘋禪上人、及李蒙雯等，仍在大雄寶殿上討論有此個逢顛和尚陰竊花冊之動機，與及何方主派而來相仵奸細者。（未完）

文藝小說　長生塔

（二）（八）　巴金著

父親不回答我，他只顯著看樹　從那邊不時送過來颯颯的聲音，像一些人悄悄地在講話，又像一些人在走路，我的頭在父親的懷裏動了一下，父親伸手撫着我的頭，他忽然噓了一口氣，過後說，『你的有一顆樹，一顆能言樹，他把頭頭擱進了那火堆裏，

『真的？』我一下子就坐起來，好奇地追問道，『父親，真有能言樹嗎？』

父親的沖淡嚴肅表情的臉上露出一個淵愛的微笑，他俯下頭來對着我的臉，不靜地說

「這是故事。」

故事，我疑惑地唸道，我起初有點失望因為我知道故事都是人編出來的，我希望能言樹是實在的東西，但是過一會兒我又高興起來了，父親講完故事有一種魔力抓住我的心，雖然它是故事，然而在父親的嘴裏說出來，也跟真實的事一樣地使人感動，我很喜歡聽它們，它們把我帶到另一種世界裏面，我便說，父親，給我講故事，說講能言樹的故事，我這樣央求他。

風吹起來，滴一次樹的影子抖得更厲害了，颯颯的聲音響便不住，還有那鬼哭似的風聲，樹葉一放沙沙等給風吹起在空中飄動，角的就落在火堆裏，火燃得更起勁，一股一股的火光直衝父親臉上兩過來，

父親依舊沉靜地坐在淡裏，點也不動，他俯下頭，撫撫我的頭髮，吻吻我的頭髮，和藹地問道，孩子，你冷嗎，

父親的愛撫給我帶來溫暖和勇氣，我帶着感激的微笑回看他，我搖搖頭答道，我不冷，我要聽你講能言樹的故事，

好，我給你講，（未完）

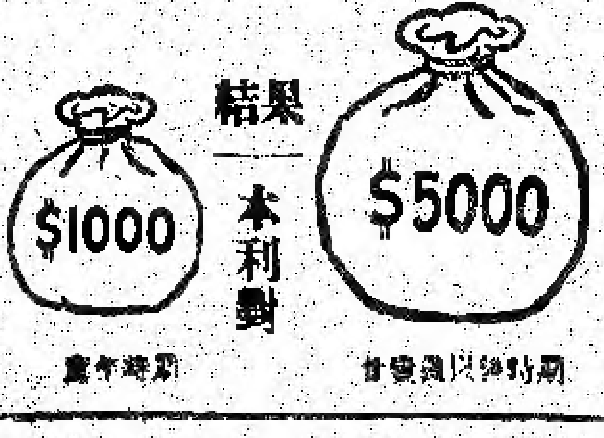
加拿大　誠信貿易公司　多朗度
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144
本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚豆油
紙杯紙盒紙角　名種紙料齊備　歡迎城鎮自留　誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店唐餐館　開張在且打　裝修時代化　華麗兼奇雅　菜色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女僑胞呀　請來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406　55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話　EM.8 4586
住宅電話　ST.8-6289
辦理各種保險・買賣屋業・餐館・衣館・生意・如蒙惠顧・快捷妥當

擔加拿大曾賞試用添比頓氏之止風濕丸，服收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡疾，凡患風濕痛者，請當試用，免受痛苦，夢友光顧，無任歡迎，各藥材店均有發售
◎價目　大盒五元　中盒一元五毫　小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意
成年人種類繁多保險
保任本公司辦得迅速
投保手續簡便發達
歡迎僑胞托辦無不歡迎
華人總經理唐崇齋



關舜年醫生
振華隆中藥房
WINE WAH LUNG
73 ALBERT ST.　TORONTO ONT.
★應診時間　由上午十一時　至下午十時
加製蛤蚧大補茶　滋陰補腎大補茶　寧神定志壯血湯　婦科調經種子茶　生熟藥風濕酒　特製壯陽補腎丸　代刀脫痔痔瘡散　止癢消骨跌打丸　續筋駁骨跌打酒　消腫去瘀刀傷散　立御止熱光明眼藥　鎮風消　關舜年謹啓

博士　李均宜　醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0079
△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間　每日下午式時至六時　禮拜六只上午拾時至下午壹時　禮拜日兩點半至四點半
△如有急症△隨時應命▽

多倫多　生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司營行零沽，專理呂宋烟、烟仔、烟絲、餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，購貨立時送到
生源昌　鄭邦啓

多朗度　合心飯店　加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM3-7894
本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　萬分歡迎
合心飯店主人啓

多朗度　萬國貿易有限公司　加拿大
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋・四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●為答盛意　額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　司理黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

多朗度　利求公司　加拿大
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加拿大總代理　正氣南山　永茂居各種　馳名藥酒　揀手髮菜黃豆　揀手牛莊綠豆　勝利興腐竹　雪白塘蓮　桂林滷腐　沙坪粉葛　南雄生光　橋鄉仔　〈零沽批發〉　〈原價歡迎〉
利求公司經理林單峯啓

滿地可　黃能謙旅行社　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋航空公司　加拿大太平　〈代理〉　航空司公　橫貫加拿大　（飛機客票）
美國總統輪船　詩晏屯火車　（客票）服務週到
●★●承接辦理入籍移民　大小民刑訴訟　業件如蒙委託　宜函面商必為　竭誠辦妥快捷
歡迎　電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
逕啓者，小號現因修整工場，是以暫時停止製造之出品，當[illegible]各顧客見諒，此告，商安
僑興公司謹啓　司理[illegible]啓